

L'Epidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt
Ecrivain et peintre suisse

Illustrations par Maurice Mboa
artiste plasticien camerounais

En 1989, deux ans avant l'abolition de l'Apartheid en Afrique du Sud, Friedrich Dürrenmatt (1921-1990) avait imaginé une solution bien à lui dans un récit à l'humour déjanté.

Texte intégral



Une production de l'Université populaire africaine en Suisse, à Genève (www.upaf.ch) en collaboration avec le Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

Avec l'appui de l'ambassade d'Afrique du Sud en Suisse, l'Association de soutien du CDN, Bibliomonde à Neuchâtel, le service de la cohésion multiculturelle du canton de Neuchâtel et l'UPAF-Arc Jurassien.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

A PROPOS DE L'AFRIQUE DU SUD ...

- **80000 av. J.-C.** Apparition du premier foyer connu de l'intelligence humaine (premières formes géométriques découvertes dans les grottes de Blombos).
- **40000 av. J.-C.** Peuplement San et Khoi-Khoi, plus anciens peuples d'Afrique australe.
- **3000 av. J.-C.** Peuplement Bantou (Zulu, Xhosa, etc.) en provenance d'Afrique centrale et orientale.
- **1652** Premiers immigrants européens, les Néerlandais fondent la colonie du Cap, escale sur la route des Indes.
Ils seront rejoints en 1688 par 200 huguenots français.
- **1779-1878** Guerres entre Bantous et immigrants Boers (fermiers d'origine franco-néerlandaise).
- **1795-1804** Les Britanniques occupent l'Afrique du Sud, après avoir triomphé de la résistance des Zulu et de celle des Boers.
- **1806** L'Angleterre devient la nouvelle puissance coloniale.
- **1835** Les Boers quittent la colonie du Cap pour les territoires intérieurs de l'Afrique, occupant les meilleures terres.
Guerre contre les populations autochtones.
- **1911** Indépendants depuis 1910, Afrikaners et Britanniques votent les premières lois de l'Apartheid instaurant officiellement la discrimination raciale.
- **1912** Création de l'African National Congress (ANC), principal mouvement représentant les Noirs.
- **1960** Massacres de Sharpeville perpétrés contre des jeunes manifestants le 21 mars, date proclamée par l'ONU *Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale*.
- **1961** L'ANC engage la lutte armée.
- **1963** Nelson Mandela, chef de la branche armée de l'ANC, est condamné à perpétuité pour terrorisme.
- **1976** Émeutes Noires contre l'enseignement obligatoire en afrikaans (langue des Boers).
- **1986** L'état d'urgence est proclamé alors que des sanctions économiques et politiques internationales isolent le pays.
- **1990** A la suite des négociations avec l'ANC, le président Frederik de Klerk légalise l'ANC. Nelson Mandela est libéré. Les dernières lois de l'Apartheid sont abolies en 1991.
- **1994** Premières élections démocratiques avec la participation des Noirs. Victoire de l'ANC. Nelson Mandela devient le premier président Noir du pays.
- **1995** Création de la *Commission Vérité et Réconciliation* dans l'esprit de l'Ubuntu (humanisme africain) pour la concorde entre Blancs et Noirs à présent réunis dans une « Nation arc-en-ciel ».

L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

1. L'Afrique du Sud se réveilla un jour sous l'effet d'une épidémie virale. Les autorités ne furent pas épargnées. Stupeur et confusions.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

2. Le Premier ministre blanc devenu noir et emprisonné par erreur finit par être libéré.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

3. L'épidémie ne frappait que les Blancs : ils devenaient noirs. La police et l'armée se combattaient pêle-mêle. Ce fut le chaos.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

4. « Même si nous devenons Noirs, demeurons blancs. Vive l'Apartheid ! » annonça le Premier ministre.



L'Epidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

5. Chacun dut porter au cou une plaque indiquant qu'il était « Blanc noir » ou « Noir noir ».



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

6. Ce fut un gros choc pour une délégation de banquiers suisses venus soigner leurs intérêts en Afrique du Sud.

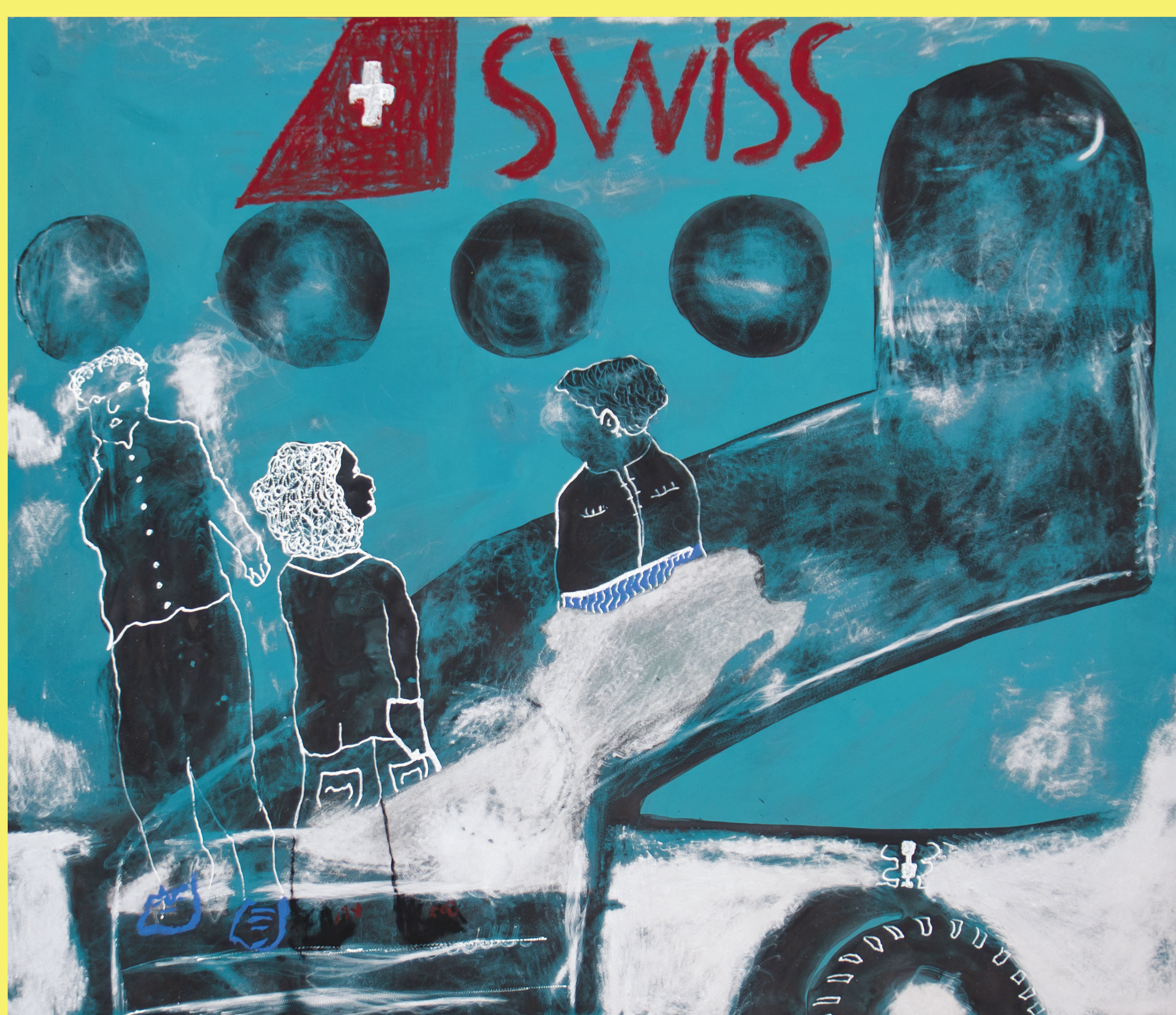


L'Epidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

7. Les banquiers suisses rentrèrent en Suisse comme on s'enfuit, éternuant et frissonnant de fièvre, à bord d'un avion Swissair.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

8. Le marché noir des plaques en émail réservées aux Blancs noirs ajouta à la pagaille. Partout on vendait de fausses plaques.



L'Epidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

9. Attester être un « Blanc noir » ou un « Noir noir » hors de sa maison fut un véritable casse-tête et compliqua la vie.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

10. Les enfants qui naissent parfois blancs de parents mixtes n'échappaient pas non plus au perfide virus.



L'Epidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

11. « Le noir est notre nouvelle couleur de peau à tous. Vive l'Afrique du Sud noire ! », proclama le Premier ministre.



L'Épidémie virale en Afrique du Sud

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Illustration par Maurice Mboa

12. « Ainsi prit fin l'Apartheid » dit en swinguant sur du jazz un banquier zurichois Noir.

